HEY... DID YOU GUYS KNOW THEY'VE OPENED A MAID CAFÉ?
IF YOU'RE A MAN, YOU WANT TO GO THERE AT LEAST ONCE!!
CLOSE?
ARE THERE ANY CUTE GIRLS?!
AREN'T YOU A BIT BEHIND...
THERE'S PLENTY OF STUFF LIKE THAT IN AKIBA
THAT'S NOT WHAT I MEANT. IT'S CLOSE TO HERE.
HMM...
A MAID CAFÉ...

となりのヤンデレルヲ

15TH PERIOD THE TARGET OF A VAGUE CONFESSION

A PRO IN SERVICE APPEARS?!

FALKLAND
ISN'T THAT THE MAID CAFÉ THE BOYS WERE TALKING ABOUT?

PLEASE TAKE A FLIER
THEIR OUTFIT IS CUTE. I WANNA TRY WEARING IT.
I WISH OUR SCHOOL WOULD ALLOW STUDENTS WORKING PART TIME
IT IS INDEED CUTE.. BUT SAYING THINGS LIKE "MASTER" IS IMPOSSIBLE FOR ME
GOOD DAY, MASTER.
PLEASE HURRY BACK HOME♡
!?

AH
SHIORI-ONEECHAN.
MO...MOE-CHAN?!
Moe
ARE
ARE YOU WORKING?
YES
MAMA'S FRIEND SAID "PLEASE HELP OUT"
ISN'T IT CUTE? I'M A MAID.
YOU
YOU CAN'T!

AN ELEMENTARY STUDENT SHOULDN'T WORK...
OH? ARE YOU A NEW ONE FOR AN INTERVIEW?
KYA!
N-
NO, I'M NOT
UM... ERR...
I'M SORRY

WHY AM I A MAID TOO...
I WAS PLANNING TO GET MOE-CHAN TO STOP WORKING AND TAKE HER WITH ME.
WELCOME BACK, MASTER ♡
IT'S FINE YOU CAN PAY IT OFF BY WORK-ING!
I'M HONESTLY GRATEFUL FOR THE OFFER,
BUT BREAKING SCHOOL REGULATIONS, PUTTING ON A DISGUISE AND USING A FAKE NAME,
I NO LONGER HAVE ANY RIGHT TO CORRECT MOE-CHAN.

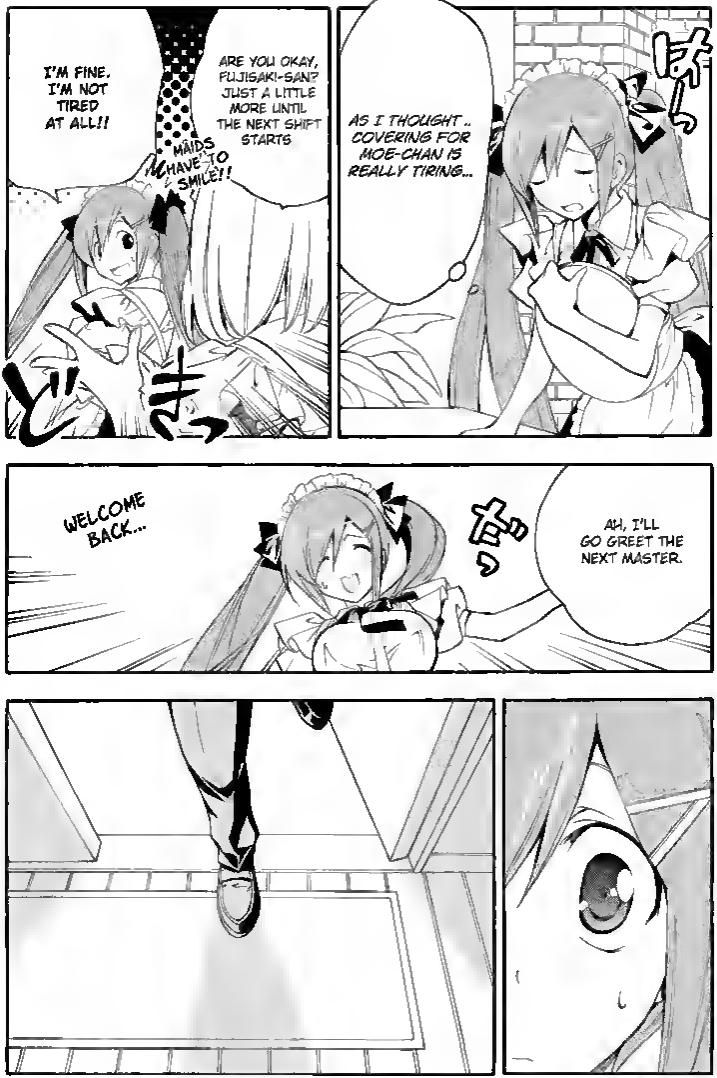
AND IF THEY SUDDENLY RUN LOW ON MAIDS, THEY'D BE IN TROUBLE, RIGHT?
PLUS, IT WOULD BE AN ANNOYANCE FOR THE STORE, WOULDN'T IT?!
WELCOME BACK, MASTER.
LUCKILY, IT DOESN'T LOOK LIKE THEY KNOW MOE-CHAN'S AGE.
YOUR SEAT IS THIS WAY.
SAORI-CHAN, COME GREET THE MASTERS
IN THAT CASE, IN THAT CASE...
SORRY TO KEEP YOU WAITIING.
COMING!
IN THAT CASE, WHAT I SHOULD DO NOW IS...

WELCOME BACK, MASTER.
GO ALL-OUT AND DEVOTE MYSELF TO BEING A MAID!!
SORRY TO KEEP YOU WAITING, MASTER
MOE MOE KYUN KYUN ♡
I WILL CAST A GOOD LUCK CHARM ON IT ♡
HAVE A SAFE TRIP

EH!
THEN I'LL DO YOUR DRAWING ♡ LIKE THIS
HEY THAT'S TOO MUCH!! YOU'RE PUTTING ON TOO MUCH!!
HERE'S YOUR MAID HANDMADE OMELET RICE. ♡
!

HUH? IT TURNED OUT CUTER THAN I THOUGHT ♡
PLEASE ENJOY, MASTERS
がぽっ
かんせーい♡
MOE-CHAN, THREE MASTERS HAVE ARRIVED
すげえ
COMIING.
THEN HERE I GO.
MOE-MOE-ROCK-PAPER
…

THEN TELL US YOUR AGE.
AND YOUR EMAIL ADDRESS.
AWW, I LOST.
I'M ELEV-
WE MAIDS ARE ETERNALLY 17-YEAR-OLDS.
MOE-CHAN? YOU CAN'T TELL THE CUSTOMERS YOUR AGE! GOT IT?
OKAY, I GOT IT!


I'M FINE. I'M NOT TIRED AT ALL!!
ARE YOU OKAY, FUJISAKI-SAN? JUST A LITTLE MORE UNTIL THE NEXT SHIFT STARTS
MAIDS HAVE TO SMILE!!
どきっ
AS I THOUGHT.. COVERING FOR MOE-CHAN IS REALLY TIRING...
ぽろっ
WELCOME BACK...
AH, I'LL GO GREET THE NEXT MASTER.
ぴっ

WELCOME BACK, MASTER.
YAMADA-KUN?!

LET'S EXPLAIN! THIS IS THE REASON WHY I'M HAVING MY FIRST EXPERIENCE IN A MAID CAFÉ BY MYSELF
HEY, ICHIROU-KUN
DID YOU KNOW? THEY'VE OPENED A MAID CAFÉ CLOSE TO HERE
HAA

HMM, THIS IS MY FIRST TIME IN A MAID CAFÉ, BUT IT'S QUITE AMAZING...
きょろ
きょろ

SHOULDN'T YOU GO, ERI-SAN...?
I CAN'T, I GET TIRED DURING THE DAAAY...
HUH?
MY MOE IS GOING THERE TOMORROW
CAN YOU GO CHECK ON HER AFTER SCHOOL?
WELCOME!
UM, I'M SORRY, BUT MY COMPANION SHOULD HAVE ARRIVED BEFORE ME...
THIS WAY...
THIS REALLY DOESN'T FEEL LIKE A STORE A GIRL WOULD GO TO BY HERSELF...
MOE-CHAN?!
MO-
AH

BY "GOING THERE" SHE DIDN'T MEAN AS A CUSTOMER BUT AS AN EMPLOYEE?!
WELL, JUDGING BY HER APPEARANCE, SHE'S A SUPER CUTE GIRL WHO LOOKS ALMOST FRIGHTENINGLY GOOD IN A... NO, NO, NO, THIS IS NO GOOD!!
WAAH, ONIICHAN IS HERE.
WHAT ARE YOU DOING WEARING THAT OUTFIT?!
I'M A MAID.
AN ELEMENTARY STUDENT SHOULDN'T WORK!
YEAH, THAT'S WHY I WAS TOLD NOT TO TELL ANYONE...
BY WHOM?! ERI-SAN?! OR THIS STORE'S MANAGER?
NO...
UM
SAORI-ONEECHAN.
SHIO...
...AH

OH NO!!!
AH, HAVE A SAFE TRIP, MASTER.
たたたた
.....
.....
H...
THIS IS BAD. HE FOUND OUT. HE FOUND OUT ABOUT ME?! HE'S LOOKING AT ME THAT FIRMLY.
H...

SHE'S CUTE! THIS IS AMAZING. SHE'S A SUPER BEAUTIFUL MAID WHO'S JUST MY TYPE.
H...
HELLO!
ガッ
タッ
スッ

T-THANK YOU ..
YOUR MAID FICKLE-BLEND TEA.
A MAID CAFÉ.. I WAS WORRIED IF I WOULD BE ABLE TO KEEP UP WITH THE TENSION IN THIS KIND OF PLACE,
BUT THE MAID LOOKS TIDY, LOVELY AND BEAUTIFUL.. GOOD.. THIS IS GOOD!!!
WHY AM I THE MAID IN CHARGE OF YAMADA-KUN ?!!
AND HE'S TOTALLY STARING AT ME... HE MUST THINK I LOOK SUSPICIOUS!
どぼーぼの

HOW WAS THE TEA, MA..MA-MASTER?
UM...
SAY SOMETHING!
MASTER?
OR RATHER.. I CAN'T BELIEVE HE CAN'T TELL IT'S ME DESPITE LOOKING AT ME THIS CLOSELY... ISN'T HE BEING A BIT TOO DENSE? WHAT'S GOING ON?
.....
UMM
DO YOU LIVE AROUND HERE?
HUH?
THE MAID SAORI-SAN... DID SUCH A CUTE GIRL LIKE HER LIVE AROUND HERE?
SOMEHOW IT'S BUGGING ME.. THIS SAORI-SAN..

HAVE I MET YOU SOME-WHERE?
ゾクッ
T-T-THAT CAN'T BE. THIS IS THE FIRST TIME WE HAVE MET, MASTER
AH, YOU MUST BE RIGHT AHAHA.
I SAID SOMETHING A SKIRT CHASER WOULD SAY
SKIRT CHASER ?!
NO!
LIKE I SAID, THAT'S NOT IT!!
EH.. WHAT?! DOES THAT MEAN YAMADA-KUN...

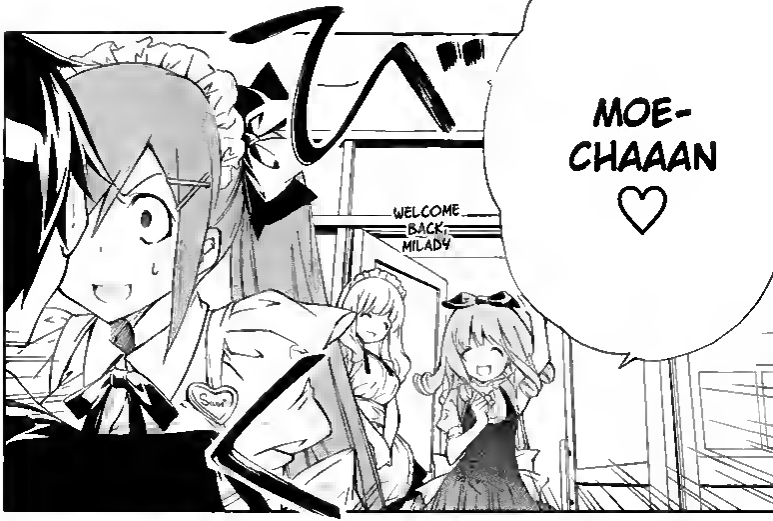
IS PLANNING ON TWO-TIMING SAORI AND SHIORI?!
WAIT, THAT'S WRONG! I'M NOT GOING OUT WITH YAMADA-KUN TO BEGIN WITH!!
IT REALLY IS A MISUNDERSTANDING! I ALREADY HAVE A GIRL I LIKE!
HUH?
A GIRL YOU LIKE?
EH... AH
UM...

YEAH... WELL...
SHE'S IN THE SAME CLASS AS ME AND WE OFTEN MEET ON THE WAY TO SCHOOL.
BUT SOMEHOW I CAN'T MANAGE TO TALK TO HER PROPERLY AND SHE WILL GET ANGRY AT ME.
I GUESS YOU COULD SAY
IT'S AN UNREQUITED LOVE.
UNRE-QUITED... LOVE?

BUT THERE ARE LOTS OF PEOPLE WHO TALK TO HER AND SHE LOOKS LIKE SHE'S HAVING FUN TALKING TO THEM.
AND WHEN I SEE THAT, I START THINKING I'M PROBABLY JUST LIKE THEM.
I DO,
BU... BUT YOU'RE TALKING TO HER AND SUCH, RIGHT? IF SO, ...
AHAHA
SO I FEEL LIKE I DON'T SUIT HER.
FUJISAKI.. AH, SHE'S CALLED FUJISAKI BY THE WAY...
AH, SORRY FOR TALKING SO MUCH ON MY OWN
THA...
SHE HAS MANY ADMIRERS SHE'S CUTE, CHEERFUL AND SWEET,
THAT'S NOT TRUE!
HUH?!
EH..

SAORI-SAN?
AH...
YAMA...
...I MEAN, IF MASTER TELLS FUJISAKI-SAMA HIS FEELINGS DIRECTLY,
I'M SURE SHE WILL RESPOND!
THAT'S WHY...
THAT'S WHY...
THAT'S WHY
WHAT-
WHAT AM I SAYING?!

SAO...
RI...
SAN?
IF YOU
DO, THEN...
YOU
SHOULD
CONFESS!
IF YOU DO,
THEN...
THAT'S
WHY


MOE-CHAAAN ♡
WELCOME BACK, MILADY

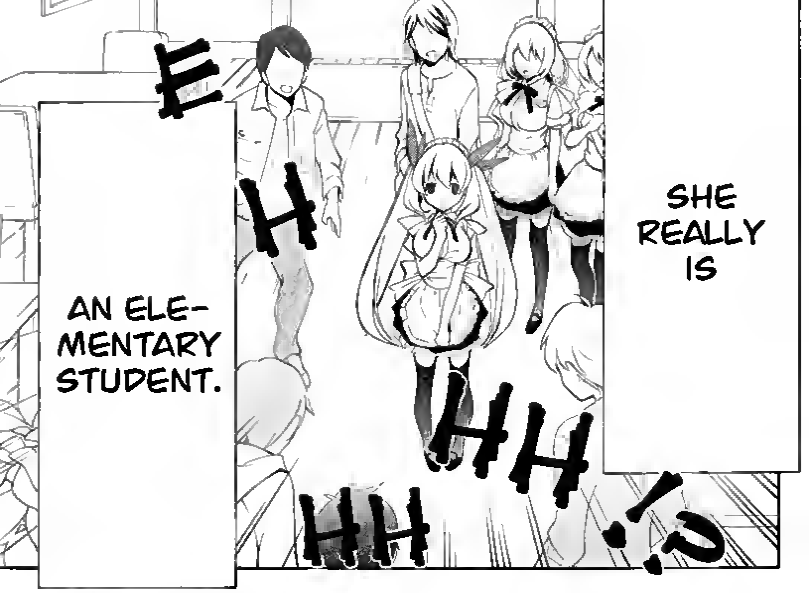
OH, YOU'RE HERE AS WELL, YAMADA ICHIROU
WHA. WHAT ARE YOU DOING HERE, KIRARA-CHAN?

KIRARA-CHAN?!

HUH, KIRARA-CHAN?
WHAT A FOOLISH QUESTION

AREN'T YOU GOING TO SIT DOWN, KIRARA-CHAN?
UM... BUT...
I'M OBVIOUSLY HERE SO I CAN BE LOVEY DOVEY WITH MOE-CHAN IN A MAID OUTFIT !!!
ISN'T THAT... BAD...?
AN ELEMENTARY STUDENT AS A MAID...
NO, SHE'S NOT.
IS SHE YOUR LITTLE SISTER?
YEAH.
REALLY NOW YOU CAN TELL JUST BY LOOKING. THAT'S IMPOSSIBLE WITH HER FIGURE.
AHAHA
EH, ELEMENTARY STUDENT?
YEAH, THAT "MOE" GIRL.

SHE'S MY FRIEND FROM 6TH GRADE.
UMM...
?
YEAH, I GO TO THE FIRST ELEMENTARY SCHOOL IN...
I CAN'T BELIEVE IT, ARE YOU REALLY A SIXTH GRADER ...?
...AH
I SAID IT.


EHHHHH!?
AN ELE-MENTARY STUDENT.
SHE REALLY IS

THANK YOU FOR YOUR HARD WORK.
BECAUSE OF YOU SHE WAS FOUND OUT!
I...I'M SORRY...
AHHH, I WANTED TO BE A MAID FOR A LITTLE LONGER.
I'M SURPRISED, THOUGH,

THAT FUJISAKI ALSO WENT TO THAT STORE.
WHERE WERE YOU SITTING?
EH?!
I.. I WAS SITTING FAR AWAY FROM YAMADA-KUN, AT THE END OF THE ROOM...
HMM, I SEE.
THEN YOU DIDN'T SEE HER? A MAID NAMED SAORI-SAN.
SAORI? WHO'S THAT?
SHE LISTENED TO MY PROBLEMS AND ANSWERED SERIOUSLY. SHE WAS A REALLY NICE GIRL.
AHH, SHE WAS THE ONE GREETING ME.
SAY, FUJISAKI
I..

THE MYSTERIOUS SUPER MAID SAORI ~ WHAT INFLUENCE WILL HER ACTIONS HAVE? WHAT WILL HAPPEN BETWEEN THE TWO...?!

RAWS: JCAFE24
TRANSLATOR: NIRPAN
PROOFER: CATWEAX
CLEANER: JIDAN
TYPESETTER: WINDTRAVEL

Visit us at overlordscans.info
or at irc://irc.irchighway.net/overlordscans

Recruiting every position
We have enough ninjas btw.